



51017\_  
2009

▪  
▪  
▪

27 2002 . No 184- « — 1.0—2004 « », \*

1

2 274 « »

3 18 2009 . 66-

4 51017-97

( ) « » « » - - « » - -

1	.....	1
2	.....	1
3	.....	2
4	.....	5
5	.....	7
6	.....	12
7	.....	13
	.....	15
9	.....	18
10	.....	27
11	.....	27
12	.....	27
	.....	29
	.....	32
	(EN 1866) .....	36
	(IS011601) .....	36
	.....	37

51017—2009

	13.220.30	13.220.20

( 4 2010 . )

Fire engineering. Wheeled fire extinguishers.  
General technical requirements. Test methods

— 2010—01—01

1

20 400 ( — ), .  
 ( \*  
, D . )  
 —  
 « », 1 -  
, ( ) ( . ),  
, , ,

2

2.114—95  
2.601—2006  
9.032—74

9.302—88

9.303—64

9.308—85

9.407—84

12.2.037—78

12.4.026—2001

51017—2009

2405—88

4234—77

8050—85

8486—86

8510—86

9293—74 ( 2435-73)

10157—79

10177—82

13837—79

14192—96

15150—69

16588—91 ( 4470—81)

18321—73

23170—78

24054—80

27331—87

28198—89 ( 68-1—68)

1.

15.201—2000

51017—97

51105—97

51368—99

51369—99

51370—99

3

3.1

1% .).

3.2

3.3

1 % .),

( 4)

2

3.4 : .

3.5 : ,

3.6 . , \*

3.7 : ,

3.8 ( ) - :

3.9 : ,

3.10 - .

3.11 : , -

3.12 : ( , -

3.13 : ( ). -

3.14 - ,

3.15 : ,

3.16 . , ,

3.17 : , -

3.16 , -

3.19 ,

3.20 : -

3.21 : ( , -

), ,

3.22 : ( , , . ),

3.23 :

3.24 ( ) : , - ,

3.25 : ,

3.26 : -

3.27

3.28

2

3.29

3.30

400

3.31

3.32

3.33

3.34

3.35

3.36

3.37

3.38

3.39

3.40

(  
24

3.41

3.42

3.43

3.44

3.45



3.46

4

4.1

400

20

4.2

:

• ( ):

150

[ ( )] —  
{

):

150

[ (>)] —  
(

);

- ( )

:

( );

20

200:

( );

20:

• - ( )

150

(

);

• ( ):

;

· · · ;  
· · · ;

• , :

( ):

( ):

( ).

4.3

• ( );

>

>

4.4

4.5

-

[ 0 £ 2,5

( ^ > 2.5

(20 ± 2)\* ] .

4.6

—

—

D —

);

4.7

X{ )—X( )—X—X(X)

(06. . . . , . . )  
( / / )

(  
)  
( )"

( . . . )  
( . . . . )

(01.02 . . )

( )<sup>3)</sup>

01.

( )—50(3)— —01( )

— 50

35

), ( ) ( ), 03: ( ),  
—35(6)— —03

35

( ) ( ): ( ),  
—35( )—

— 35

( ) ( ): ( )  
( )—35(6)—

— 15

( ): ( ) ( ),

— 15—

'>

11

5

5.1

12.2.037.

[1]

5.2

5.3

( 8050). : ( 9293), ( 10157),  
( 20 ).  
( 1. ),

1—

		.%
		0.000
»		0.000
		0.000
		0.000
	-	0.000
	40'	-
	20'	0.010

3 %

5.4

[1].

5.5

5.6

5.7

5.8

15150

5 50 ;  
10\* 50\* ;  
20\* 50 ;  
30\* 50 ;  
40 50 ;  
50\* 50 ;  
60\* 50° .

5.9 ) : ( , - , - - ) : 25 , 35 , 50 , 75 , 100 , 125 , 150 ; ) : 25 , 35 , 50 , 75 , 100 , 125 , 150 ; ) : 10 , 15 , 20 , 25 , 30 , 35 , 40 , 55 , 75 .

4.7.

- 5% ;  
 • 5% .  
 5.10 • 5% .  
 • —0.85 ;  
 —0.72 [ / <sup>3</sup>]. — (0.75 ± 0.05) ^ ,  
 — , / <sup>3</sup>.

5.11 ) 10 % ;  
 ) — 5 % ,  
 ) — 5 % ,

5.12  
 5.13 ( 200 ) - ( 200 ) .  
 5.14 200 .  
 200 . 2. 200 .  
 2. 1.5 .

2—

	·  « )
( ) . ( >	100{10}
, ( )	200 {20}

2

	. ( )
( ) .	2
(1000 1 300) . («	70(7)
. ( )	300 (30)
. ( )	250 (25)

5.15 ) 8 150 (

20 ; 150 — 30 .

5.16 15 -

30

10% 6 -

»

5.17 , 3. 210 .

3—

	50	50
	15	20
	15	25
	20	30
	40	
	30	45

5.18 - 8

5.19 : 4 ;

\* , 6

• 4

5.20 : ;

15% ( ) — ) — ;

10 % ( , ) — -

5.21 ( ) , 4.

4 —

	, ( )				
	10	. 10 20 0( .	. 20 50	. 50 100 * .	100
:	—	4	6	10	15
•	—	4 898	8 113S	10 1446	15 2338

	, < )				
		.10 20	.20 50	50 100 Q&J1.	>00
- :	—		4		
- "	—	113	144	2336	233 -2
•	—	1838	2330	233 -2	233 -3
-	—		10	1SA	20
	—		2338	2336-2	233 -3
	—	4		10	16
	—		2336	233 -2 *	233 -3
	55S	70	89	144	2336
			4	—	—
		1448	2336	—	—

" - -  
 21 233  
 (2—4) 21 .  
 ( . ) .

5.22 - , ,  
 5.23 , , 0.5 -

1000 — ;  
 10 000 —  
 5.24 ( ) [1].  
 5.25 , ,

\_\_\_ = 2.7 \* . 5.5 (1)  
 5.26 :  
 • ;  
 •  
 5.27  
 [1].  
 5.28 - , , -

\*  $P_{oti}$  ( ) -

5.29

5.30

1

1

245

5

5.31

5.32

5.33

1  
20

20

3 (

).

•

^

(5.24)

1

5.34

5.35

5.36

),

(

(

).

5.37

( , , ).

60

(5.25)

5.38

),

( ,

5.39

5.40

5.41

9.303

9.032.

9.104

5.42

5.43

5.44

( , )

( )

12.4.026.

2405.

150 %

5.45  
250 %

(20±5) "

(

5.46

5.47

(

5.48

(1000±300)

10 .

5.49

10

5.50

6

6.1

6.2

6.3

6.4

6.5

[1],

(2)

\*6 \* , < ≤ ,

(2)

( .50 ):



— ( ) ,  
).

6.6

6.7

6.8 ( )

6.9 :

- 
- 
- 

6.10 , ,

7

7.1 :

)  
)

.4.7;

)

(

)

)

;

)

),

:

-

,

,

);

)

:

,

»

«

....

)

(

,

).

) :« , :« ... \*  
 »:  
 - ; — -  
 ) , ( ( 27331).  
 , ( ) , -  
 , ( , -  
 ) 3 . ( , -  
 ( D ).  
 ; ,  
 ) ( ):  
 ) ( × ;  
 ) ( ):  
 ) ( -  
 ) ;  
 ) , : «  
 ».  
 : « » « -  
 ...» ;  
 ) : - ( ).  
 7.2 .  
 7.3 [1].  
 [1]  
 7.4 ) — ); ) — ): ) — ); ) — ); ) — ) .7.1  
 7.5 ); ) — )  
 ) — ) ) — )  
 ) — )  
 7.6 ) — ) , )  
 ). , )  
 ) , )  
 7.7 300 . ( »

7.8

:

-

);

.

7.9

•

•

•

);

•

-

-

•

7.10

,

.

(

)

.

7.11

,

(

,

,

),

,

(

,

,

),

,

).

(

,

).

7.12

)

(

)

)

-

7.13

(

-

,

).

7.14

,

:

,

:

•

•

•

,

•

;

-

8

8.1

,

8.2

8.3

8.4

8.5

8.6

8.7

8.8

8.9

8.10

8.11 8

8.12

18321.

5—

» *	5.1. 5.46		»	4
-	S3	-	*	4 4
- 03-576—03 (1)	S.4			4
-	5.5			4
-	56	99		4
	6.7	-		4

5

		.9.4		
( )	5.9 S.10	9.5	4	4 4
	S.11	9.6	—	4
- - *	5.13			4
- ;	S.14	9.7		4
	5.14	9.7		4
-	5.14	9.7		4
-	5.15	9.6	*	4
-	S.16 9.9	4		4
	5.17	9.10	*	4
-	S.16	9.10.3	*	4
	5.1»	9.11	*	4
	5.20	9.12	*	4
	5.21	9.13	*	4
	5.22	9.14		4
	5.23	9.15		—
	5.24	9.1		4
	5.25	9.17		4
	5.26	9.19		—
	5.26 5.30	9.19 9.21 9.22		—
-	5.29			4
-	5.32	9.23.3		4
	5.33	9.23		4
	5.34	9.24		4
-	5.3S	*		4
-	6.3	9.25		—
*	5.36	9.26		—
∅	5.37	9.27		—
	5.36	-		4
	5.39	9.28		4

	S.40	6.29	¥	
	5.41	6.30	¥	¥
, - -	5.42	6.31	¥	¥
	5.43		¥	¥
( - )	5.44 5.46	-	¥	¥
}	S.47		¥	¥
	5.46		¥	¥
	5.46	6.32	¥	¥
-	5.60	6.33	¥	
0 6	.1		¥	¥
, -	.2	6.34	¥	¥
*	63		¥	¥
-	6.4	-	¥	¥
	6.6	-	¥	¥
-	.		¥	¥
	6.7		¥	¥
	.	-	¥	¥
-	6.10	-	¥	"
( )	7	-	¥	¥
	10.1		¥	¥
-	12	-	¥	¥

9

9.1 ( )

9.2 , , , , \*

9.3 5.38. 5.43, 5.45. 5.47. 5.48. 6.2 — 6.8, 7.1 10.1 5.7. 5.13, 5.25, 5.29. 5.35.  
( )

9.4 (205-2) 6. 51368—99 (205-1) (5.8)

( ) 5.17, 5.19 ( 40\* 50\* ) 5.20.

9.5 (20 ± 5) ° (5.9)

(5.10)

± 0.1

±0.1 3.

6—

1	-	-	24
2	(20 15)'		24
3	-	-	24
4	5.17. 5.19 5 20 ( « * 20 % .S.17 .S.19)		

9.6

(5.11)

( 12

- 
- 

(20 ± 5) \* . 5.11. ),

± 0.050 ( ±4% ) ±0.100

( ) ;

9.7

(5.14)

10 %

( )  
(50 ± 5)

(751 5)

(4.0±0,1)

(5.14)

9.8

(5.15)  
(6.6)

2.

20

30

5.20.

3

9.9

(5.15)

(5.16)

( )

15

5.15.

15

10%

^

15

5.17

9.10

9.10.1

( )

( 3).

( 2).

( 3).

( . %).

\*



70 %,

95 %

9.10.2

$\pm 0,1$

1<sup>TM</sup>

9.10.3

$\pm 0,2$

(5.18)

9.11

3 / .

(5.19)

9.11.1

(1.0  $\pm$  0.1)

9.11.2

1/

(9.10).

0.5

1 .

)

(5.19).

0.5

(1.0  $\pm$  0.1)

10

9.12

(5.20)

( 3 )

( . )

,  $\sim 100^*$  )

, —  
 $3$  —  
 —  
 , :  
 , .  
 , .  
 8.

( )  
 $\pm 0,05$  10.05  $3$ .  
 9.13 (5.21)

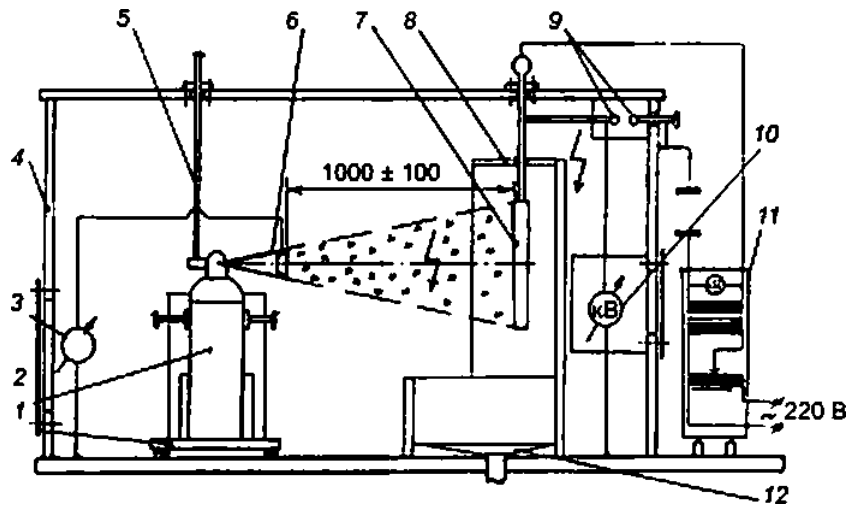
9.14 (5.22)  
 200  $3$ .  
 6

= (5)

$V_n$  —  
 $V_p$  —  
 $V_p$   
 ,  $3$ :  
 ,  $3$ :  
 ( )

$\pm 5\%$ .  
 9.15 ( 1). (5.23)

(1000  $\pm$  25) \* (1000 1 25)  
 (36  $\pm$  4)



- 1— .2— .2— .4—  
 :5— :7— .9— :9— .10— .11—  
 :12—

1—

(1000 ± 100)  
 { }

9.16

(5.24) [1].

9.17

( 2 / 60 )

(5.25)

5.25.

60

60

( 60 )

5.25.

9.18

8

6 — 13 /

(5.26)  
 ( 5.26):

300

8 / ;

85 %

9.19 (5.28)

9.20  $\pm 0.1$  (5.30).  
(1000  $\pm$  10)

9.21 (5.30)  
(50  $\pm$  2) \*  
5 O<sub>2</sub> (25.0  $\pm$  0.1)

9.22  
9.22.1 (5.33)

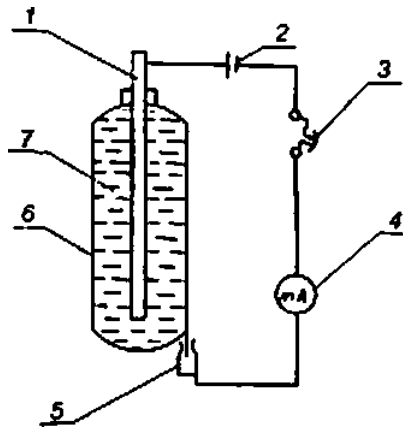
9.22.2  $\pm 0,01$  (5.34)  
24 180  
100

9.22.3 (5.32 5.33) 24054 9.23.2  
1 ^

9.23 (5.33) 60

9.24 (5.36) (100  $\pm$  5) ^ 4 180  
(20  $\pm$  5) \* 5

(9.16).  
 .5.24.  
 9.25  
 (5.36)  
 ( 211-2) 51370. — 500 .  
 5 (2015) ' .  
 (9.16). .5.24.  
 9.26 ( (5.37) ( 24 )).  
 :  
 • (20 ± 5) ' ;  
 • ;  
 • .  
 9.17.  
 9.27 5.25. ( (5.39) )  
 ( )  
 480 .  
 5.17.5.19 5.20 .  
 9.28 (5.40)  
 5 %- 4234.  
 ( 2). 200 ( ) 1.5).  
 3.7 8. ( (20 ± 5) \* .  
 100 . 30



4— 1— :?— 2.7 ;3— :  
 200 :5— , — .7—  
 2—  
 9.29 (7.10) 480 (5.41). (93 ± 3) %  
 51369. 207\*2  
 •  
 •  
 -  
 :  
 -  
 ,  
 28198; 12 — 24  
 •  
 ,  
 ,  
 ).  
 9.30 (5.42)  
 9.302.  
 9.31 (5.49) — 9.407.  
 9.32 (5.50)  
 ( , 20 % , , ),  
 , ( ) ,  
 ( , ),  
 ( )  
 5.17, 5.19 5.20.

5.17, 5.19 5.20.  
9.33

(.2)

1/3

30

250 .

100 (5.14 9.7).

10

10.1

•

•

11

11.1

23170.

11.2

14192.

12

12.1

12.2

2.114.

12.3

(

)

12.4

(

.)

( 2.601. ) -  
12.5

12.6

- ;
- ;
- ;
- ( ) ;
- 

), ( )  
- ;  
- ( ) ;

8 ;

- ;
- ;
- ( ) ;
- ;
- ;

( ( 8 ) )

12.7

12.8

12.9



( )

				27331
		$r^* > w$		
		<b>D</b>		
		<b>N</b>		
	<b>RiEI</b>			( — 2.S « ! » 12.4.026)

( ) ,



6 00

-50[ )— - 01

\*

233

—

—« — »

—(60,0 2,6)

( )

1

2

50 \* SO '



1000



(0.9 f0.1)

—1.5

—

—{... 1..}

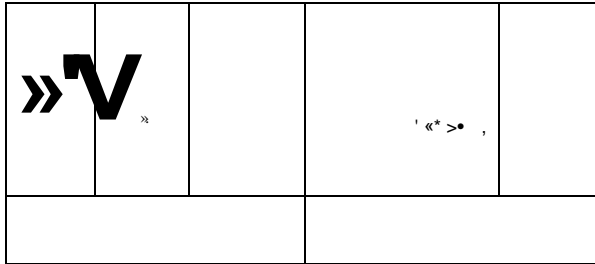
—[... ...)

-15-	
	 1 6600

70  
» — 1500

20- <5.610.1)	( )	
22.5		400
<... i...		5
20 * 50 "		

: « 2 «



до 10 000 В

- /

( )

.1

.1.1

1600 3.

7 .

5 / .

5 / . »

.2

.2.1

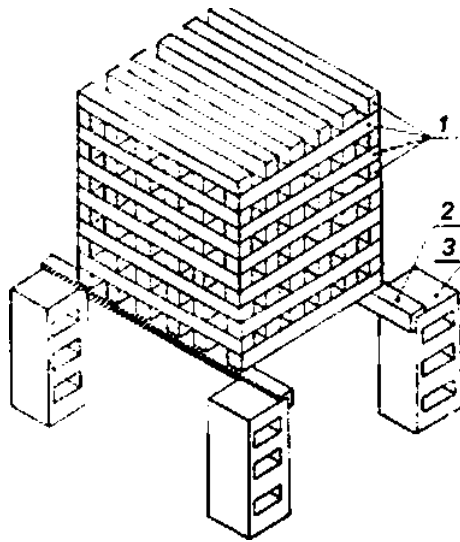
.2.1.1

8510.

.1).

(400 ±10)

.1.



1-»

.2-»

:3—

( )

.1—

(

)

.2.1.2

6486

(40 ± 1)

.1.

10%

20%

16588.

.1—

1	72	S00		12	4.70
2	U2	63S	7	16	9.38
	144	735		18	13.89
4	180	600	9	20	18.68
	230	925	10	23	27.70
10	324	1100	12	27	46.04
15	460	1190	15	30	88.19
20	661	1270	17	33	66.14

2.1.3

2.1.4

2.

.2—

	<i>L 8</i>		
1	400 400>100	6	1.1
2	635x635x100	9	2.0
	635x635x100	12	2.8
4	700x700x100	15	3.4
6	625x825x100	20	4.8
10	1000x1000x100	30	7.0
15	1090x1090x100	35	7.6
20	1170x1170x100	40	8.2

3

2.2

2.2.1

(5.21).

(.1, .1),

2.2.2

(.2)

51105.

2.

2.2.3

2.2.4

2.3

2.3.1

2

2.3.2

(7 ± 1)

(9 ± 1)

2.3.3

2.3.4

(5.19).

2.3.5  
 ( ) ,

2.3.6 10  
 2.3.7  
 2.3.8

2.3.9 10 -  
 2.3.10 , , ,

3.1  
 3.1.1 , , ,

1.2 ,  
 51105.

3.2  
 3.2.1 (5.21) -

3.2.2 ( ) .

3.2.3  
 3.2.4 50 , ,  
 2336.

233 ( ) , 21 ( ) , .4

1					15	( )		
	0.3	0.7	200	115				
2	0.7	1.3	300	130	100	1.0	0.03	
3	1.0	2.0	350				0.07	
5	1&	3.5	450	150		tS	0.10	
8	3	5	600				0.16	
136	4	0	700			2.0	0.26	
21	7	14	900				0.41	
34	11	23	1200			200	2.5	0.66
55	18	37	1600					1.07
70	23	47	1700	1.73				
»	30	59	1900	2.20				
113	38	75	2150	2.60				
144	48	96	2400	3.56				
1836	61	122	2700	4.62				
233	78	155	3000	5.77				
							7.07	

— « » — (1/3 — 2/ — ) , !

.4—

	2338, .	( 21&	
			21
2338	t	—	—
233 -2	1	2	160°
2338-3	t	3	120°
2338-4	t	4	90°

.3.3

.3.3.1

—60 ,

.3.3.2

(5.19).

.3.3.3

.3.3.4

.3.3.5

1

.3.3.6

.3.3.7

( )

(ISO 11601)

(EN-1866)

.1

		2					
0.5 »	—	2.37	400		4S	5	9
—		2.91	300	500	56	3	14
0.7 'l	—	3.55	500		54	6	9
1	—	4.70	500		72	6	12
—	5	4.77	S00	500	70	5*	14
—	8	7.5	500	800	91	*	14
2	—	9.36	635		112	7	16
—	13	12.22	500   1300		126	13 »-	14
	—	13.69	735		144	6	18
4	—	ia.ee	800		180	9	20
—	21	19.76	500	2100	182	21 «	14
—	27	25.26	500	2700	227	27 “	14
	—	27.70	925		230	10	23
—	34	31.76	500	3400	273	34 »	14
—	43	40.16	S00	4300		43 »»	14
10	—	46.04	1100		324	12	27
—	55	51.34	500   5500		427	55	14
1SA	—	.19	1190		4S0	15	30
20	—	86.14	1270		561	17	33

"

EN ( )

21

( ISO - )

).

\*

EN 500

( ) .



[1] 03-576—03

[2] 03-583—03

51017—2009

614.845.2.001.4:006.354

13.220.30

4854

, : , , ,

« \*  
AJJ.  
..  
..

20.04 2009. 60 84^£ . .  
. . . . 4.65. - . . . 4.40. 513 > . . 720.

« \* 123995 . . . 4.  
www.90sbinfo.ru info@90st1info.ru  
. 240021 , . . 250.